

What is St. Patrick's Day? セント・パトリックス・デーって？

セント・パトリックス・デー(St. Patrick's Day, 3月17日)は、アイルランドのナショナルデー。5世紀にアイルランドへキリスト教を伝えた人物で、守護聖人である聖パトリックを記念する祝日です。アイルランドでは、パレードを行うなどして国中でこの日を盛大にお祝いします。また、今では“アイルランドにまつわるすべてのものを讃える日”として世界中でお祝いされています！



セント・パトリックス・デーに寄せて 駐日アイルランド大使ポール・カヴァナ St. Patrick's Day Message from Ambassador Paul Kavanagh

こんにちは！日本の皆様が、アイルランドや世界の人たちと同じように、“緑の祝日”セント・パトリックス・デーをお祝いくださり、大変嬉しく存じます。今年はラグビーワールドカップ日本大会開催の年、大会ではアイルランドと日本の代表チームが共に真剣勝負を繰り広げます。これを記念して、セント・パトリックス・デーのイベントも今年はちょっと特別なものになります。アイラブアイルランド・フェスティバル(代々木公園)がラグビーをテーマとして取り上げるほか、9月28日アイルランドvs日本の舞台となる静岡県袋井市も、3月はアイルランドのナショナルカラーである緑に染まります！セント・パトリックス・デーのパレードやフェスティバルは、東京や横浜をはじめ全国各地で開催されており、両国の友情を深める素晴らしい機会です。アイルランドはフレンドリーな国、そして、EUの中心に位置し、グローバルでインバーティブな国です。日本の皆様にもぜひ訪れていただきたいと存じます。「エメラルドの島」と呼ばれる所以である美しい自然、豊かな食の恵み、伝統文化やダイナミックな現代文化を体感してください。セント・パトリックス・デーを楽しむのに、特別なことは必要ありません。緑色を身につけるだけです！各地で皆様にお会いできるのを楽しみにしております。

It is wonderful that people in Japan celebrate Saint Patrick's Day, the 'Green Holiday', with the same gusto as people do in Ireland and around the world. This year the celebrations take on a particular dimension as the Rugby World Cup comes to Japan. Ireland's national team and that of Japan will compete strongly for the championship. The 'I love Ireland Festival' in Yoyogi Park will mark this special occasion with a dedicated rugby space. Fukuroi city in Shizuoka, which will host the Ireland-Japan game during the tournament in September, will light up in green, Ireland's national colour, for the celebrations in March! Along with parades in Tokyo and Yokohama as well as festivals in many cities around Japan, there are myriad ways to enjoy Saint Patrick's Day events in this great country and to build warm friendships between our peoples! I hope that growing numbers of Japanese friends with an interest in Ireland will get a chance to visit our friendly country and see for themselves the beautiful natural scenery which inspires our national colour and gives our country its moniker, 'the Emerald Isle'! They will be in a position to taste Ireland's fine food and experience our ancient and dynamic contemporary culture. Do please visit us in Global Ireland, the Innovation Island at the heart of the European Union. And remember: you don't have to do anything special to enjoy St Patrick's Day in Japan. Just put on something green and come along to enjoy the festival.



みんなが持っているあの三つ葉は何？

クローバーに似た植物で、アイルランドの国花「シャムロック(Shamrock)」。大昔、ケルト人の時代から、アイルランドでは神聖な植物とされていました。聖パトリックがアイルランドへキリスト教を伝えた時、このシャムロックを使って説明したという伝説があり、今ではこれがアイルランドのシンボルとなっています。

なぜみんな緑色を身につけてるの？

服でも、帽子でも、スカーフでも…セント・パトリックス・デーには何か緑色のものを身につけるのがお約束。緑色は、アイルランドのシンボルカラー。アイルランドは「エメラルドの島」というニックネームがあるほど、緑がたっぷりの国です！

セント・パトリックス・デーには何をするの？

アイルランドでは、セント・パトリックス・デーにはパレードを観に行き、アイリッシュパブに行くのが定番の過ごし方。ここ日本でも、全国10都市以上でパレードが行われるほか、アイルランド文化を体験できるさまざまなイベントが予定されています。また、日本にもたくさんのアイリッシュパブがあるので、イベント帰りに寄ってみてはいかがでしょうか？世界的に有名な黒ビールやウイスキー、あたたかいアイルランドの家庭料理が待っています。



壮大な自然、歴史が息づく街、
フレンドリーな人々、
伝統的なアイリッシュパブのあたたかい歓迎…



魅力いっぱいの“エメラルドの島”
アイルランドへようこそ！
COME TO IRELAND!



Ambasáid na hÉireann | An tSeapáin
Embassy of Ireland | Japan
駐日アイルランド大使館



IRELAND IN JAPAN 2019

アイルランド・イン・ジャパン 2019

セント・パトリックス・デー in JAPAN 2019ガイド
St. Patrick's Day in Japan 2019 Guide

ラグビーワールドカップ2019™ 日本大会試合日程
Rugby World Cup 2019 JAPAN

Ireland.com アイルランド政府観光庁 www.ireland.com #アイルランドへ行こう

ENTERPRISE IRELAND アイルランド政府商務庁 www.enterprise-ireland.or.jp

IDA Ireland アイルランド政府産業開発庁 www.idaireland.jp

Ireland Japan Chamber of Commerce 在日アイルランド商工会議所 www.ijcc.jp

Bord Bia Irish Food Board アイルランド政府食糧庁 www.bordbia.ie

駐日アイルランド大使館 www.dfa.ie/japan @IrishEmbJapan @irelandinJapan

どんな楽しみ方があるの？

2019年3月、日本の各地で行われるセント・パトリックス・デーパレードやフェスティバルに、アイルランドのシンボルカラーである緑色を身につけて遊びに来ませんか？アジア最大規模といわれている東京・表参道のケヤキ並木を歩く『セント・パトリックス・デーパレード東京』は見るだけでも楽しめます！

アイリッシュ・パブを
巡るのもおすすめ



3.16 SAT エメラルドボール

The Emerald Ball 2019 Charity Gala Ball & Dinner
アイルランドのナショナルデーを祝い、毎年3月に行われているチャリティー晩餐会。チケットはお早めにご予約ください。
会場：ホテル雅叙園東京 詳細は www.emeraldballtokyo.net



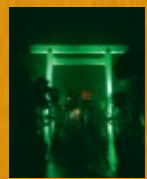
3.1 FRI ~ 3.17 SUN ライトアップイベント Greenings in Japan

セント・パトリックス・デーを祝って日本各地でライトアップイベントが行われます！

3.1 FRI ~ 3.17 SUN 伊勢大鳥居 (神宮徴古館前) Ise Ohtorii Greening

3.16 SAT ラグビーW杯アイルランドチーム関連イベント
「掛川城プロジェクションマッピング」
Kakegawa Castle Projection Mapping

3.17 SUN 横浜マリンタワー Yokohama Marine Tower Greening



2.9 SAT ~ 3月下旬 アイルランドフェア Celebrating St Patrick's Day with books

アイルランド作家の本、アイルランドがテーマの本を集めたフェア。
会場：Books Kinokuniya Tokyo 詳細は www.kinokuniya.co.jp/c/store/Books-Kinokuniya-Tokyo/

3.12 TUE レインボー・アイリッシュハープ・アンサンブルコンサート セント・パトリックス・デーをお祝いして ~ アイリッシュハープの文化と歴史 ~

Rainbow Irish Harp Ensemble Concert
会場：内幸町ホール 詳細は www.uchisaiwai-hall.jp

3.23 SAT 日本アイルランド協会 St. Patrick's Day の集い

Japan-Ireland Society "St. Patrick's Day Gathering 2019"
会場：アイリッシュパブ The Celts 八重洲店 詳細は <http://japan-ireland.jugem.jp/>

3.24 SUN THE WILD ROVER THE WILD ROVER 15th Anniversary

会場：渋谷・6会場同時開催 duo MUSIC EXCHANGE / O-WEST / O-NEST / VUENOS / Glad / 7th Floor
詳細は <http://www.thewildrover.info>

St. Patrick's Day Parades & Festivals

セント・パトリックス・デー
パレード&フェスティバル



アイルランド代表はワールドラグビー世界ランキング2位※。2018年シックスネーションズ(ラグビーの欧州6カ国対抗戦)でグランドスラム(全勝優勝)を達成しています。2019年は、さらに大きなタイトルへの挑戦の年。熱いご声援をお願いします！
※ 2018年8月現在



ラグビーも一緒に!

ラグビーワールドカップ2019™日本大会
アイルランド代表プール戦試合日程

- 9.22 SUN 16:45 横浜 VS スコットランド
- 9.28 SAT 16:15 静岡 VS 日本
- 10.3 THU 19:15 神戸 VS ロシア
- 10.12 SAT 19:45 福岡 VS サモア

スタジアム情報、アクセス情報、イベントの詳細は
ラグビーワールドカップ2019™公式サイトへ
www.rugbyworldcup.com

3.9 SAT	熊本	セント・パトリックス・デーパレード 熊本2019	上通〜下通〜サンロード新市街 https://parade.kumamoto-ireland.org/
3.10 SUN	千葉	セント・パトリックス・デーパレード 千葉	県立幕張海浜公園 www.chiba.inj.or.jp
3.10 SUN (NEW!)	袋井	アイルランド・フェスティバル in ふくろい	袋井市総合センター www.city.fukuroi.shizuoka.jp/kokusaika/HelloFriend
3.10 SUN	松江	アイリッシュ・フェスティバル in Matsue 2019	松江城大手前〜カラコロエリア www.sanin-japan-ireland.org
3.16 SAT / 3.17 SUN	東京	アイラブアイルランド・フェスティバル	代々木公園イベント広場 @ILoveIrelandJPN
3.16 SAT	横浜	セントパトリックデーパレード横浜元町	横浜元町ショッピングストリート www.stpdy.com
3.16 SAT	名古屋	セントパトリックデーパレード名古屋〜大須アイルランド祭〜	大須商店街 www.inj.or.jp
3.16 SAT	沖縄	かなでるパーク presents 第7回 沖縄ヴィーガンフードフェス in セントパトリックデー	かなでるパーク https://kozaweb.jp/music/park.html
3.17 SUN	東京	セントパトリックデーパレード 東京	原宿表参道 www.inj.or.jp
3.17 SUN	岡山	セントパトリックデーパレード in 岡山〜アイルランドの春を待ちわびる音楽隊〜	西川緑道公園 野殿橋周辺 www.irishinokayama.jimdo.com
3.17 SUN	福岡	セントパトリックデーパレード イン 福岡	新天町商店街 www.celtic.or.jp
3.17 SUN ~ 3.21 THU	高松	高松アイルランドフェスティバル	IRISH PUB THE CRAIC https://shikokuirishnetworkjapan.jimdo.com/
3.23 SAT (NEW!)	札幌	セントパトリックデー 札幌	札幌狸小路 @sapporo_patrick
3.23 SAT	松本	セントパトリックデー 松本	なわて通り商店街 @stpd_matsumoto
3.24 SUN	福井	ふくいパトリックデー2019	JR 福井駅西口ハピテラス @fukuipatricksday
3.30 SAT / 3.31 SUN	名古屋	アイルランド・フェスティバル2019名古屋	メイカース・ビア www.youjoe.com/stpatricksday_NAGOYA_2019_Makerspier.html

緑色を身につけて
今日はあなたも
アイリッシュ



この他にも全国各地でさまざまなセント・パトリックス・デー記念イベントが開催されます。最新情報はアイルランド大使館のウェブサイトやSNSで!

See www.dfa.ie/japan and follow Embassy's Twitter & Facebook for more information on St. Patrick's Day celebrations in Japan!